

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 293

trettionionde årgången

16 november 1996

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 2193/96 av den 15 november 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 2131/93 om förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan 1
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 2194/96 av den 15 november 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 120/89 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för exportpålagor på jordbruksprodukter 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 2195/96 av den 15 november 1996 om fastställande av högsta uppköpspriser och kvantiteter vid uppköp av nötkött i samband med det etthundrasjuttioförsta delanbuds förfarandet som inletts som en allmän interventionsåtgärd i enlighet med förordningarna (EEG) nr 1627/89 och (EG) nr 2002/96 5
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 2196/96 av den 15 november 1996 om fastställande av exportbidrag för frukt och grönsaker 7
- Kommissionens förordning (EG) nr 2197/96 av den 15 november 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 11
- Kommissionens förordning (EG) nr 2198/96 av den 15 november 1996 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn 13
- Kommissionens förordning (EG) nr 2199/96 av den 15 november 1996 om fastställande av världsmarknadspriset på oremsad bomull och förskottsbeloppet på stödet 16

Rådet

96/644/EG:

- ★ Rådets beslut av den 11 november 1996 om utsträckning av det rättsliga skyddet för kretsmönster i halvledarprodukter till att gälla personer från Isle of Man 18

96/645/Euratom, EG:

- ★ Rådets beslut av den 11 november 1996 om utnämning av en ledamot i Ekonomiska och sociala kommittén 20

96/646/EG:

- ★ Rådets beslut av den 11 november 1996 om utnämning av tre ledamöter och två suppleanter i Regionkommittén 21

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 2193/96

av den 15 november 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 2131/93 om förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

ning (EEG) nr 2131/93 anpassas i fråga om transportkostnaderna.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 120/94⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan.

I de medlemsstater som saknar hamn drabbas de anbudsgivare som lämnat anbud avseende spannmål för vilket anbudsinfordran skett, av höga transportkostnader. På grund av dessa extrakostnader har spannmålsexport från dessa medlemsstater försvårats, vilket bland annat medfört förlängda lagringstider vid intervention samt extrakostnader som belastar gemenskapens budget. Det är därför nödvändigt att föreskriva en möjlighet att i vissa fall ersätta de lägsta transportkostnaderna från lagringsorten till den faktiska utförselorten, så att anbudsgivarnas anbud blir jämförbara. I enlighet därmed bör artikel 7 i förord-

I artikel 18 i kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95⁽⁶⁾, föreskrivs allmänna bestämmelser vad avser bevis på tullformaliteters fullgörande för frisläppande för konsumtion. I artikel 17 i förordning (EEG) nr 2131/93 föreskrivs att den säkerhet som täcker skillnaden mellan det betalda priset och det lägsta priset för försäljning på gemenskapsmarknaden, får frisläppas när exporten sker genom sjötransport. Samma bestämmelse föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 95/96⁽⁸⁾, när det gäller betalning av exportbidrag som fastställs inom ramen för en anbudsinfordran, så att det stora antalet exporter inom gemenskapen inte försvåras genom krav på bevis för att produkter nått sin bestämmelse.

Samma situation gäller för spannmål som exporteras i interventionssyfte som för spannmål som exporteras från den fria marknaden. För att främja en konsekvent och sammanhängande tillämpning måste samma bestämmelse tillämpas på betalning av exportbidrag, men endast då det finns ett differentierat bidrag som motsvarar skillnaden mellan Schweiz och Liechtenstein å den ena sidan och bestämmelseorten "övriga tredje länder eller då anbudsgivaren har förutfastställt det lägsta bidraget enligt rättspraxis" å den andra. Därför bör förordning (EEG) nr 2131/93 ändras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT nr L 21, 26.1.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 351, 14.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 134, 20.6.1995, s. 14.

⁽⁷⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁸⁾ EGT nr L 18, 24.1.1996, s. 10.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2131/93 skall ändras på följande sätt:

1. Följande punkt 2a skall läggas till i artikel 7:

"2a. Om en medlemsstat saknar hamn får det emellertid beslutas om att göra undantag från föregående punkt och föreskriva ersättning av de lägsta transportkostnaderna från lagringsorten till den faktiska utförselorten."

2. Följande artikel 17a skall läggas till:

"Artikel 17a

Om

- det exportbidrag som gäller den dag då anbudet lämnas in endast är differentierat mellan Schweiz och Liechtenstein å den ena sidan och bestämmelseorten 'övriga tredje länder' å den andra, eller
- anbudsgivaren har förutfastställt ett annat lägsta bidrag enligt rättspraxis än det som gäller för Schweiz och Liechtenstein,

skall, trots vad som sägs i artikel 18 i förordning (EEG) nr 3665/87, bevis på tullformalitetersnas fullgörande för frisläppande för konsumtion inte krävas för utbetalning av exportbidrag, om aktören kan bevisa att en kvantitet på minst 1 500 ton spannmålsprodukter har lämnat gemenskapens tullområde på ett fartyg som lämpar sig för sjötransport.

Sådant bevis skall framläggas genom att nedanstående uppgift införs, och intygas av den behöriga myndigheten, på det kontrollexemplar som avses i artikel 6 i

förordning (EEG) nr 3665/87, på det enhetsdokument eller nationella dokument som utgör bevis på att varorna har lämnat gemenskapens tullområde:

Exportación de cereales por vía marítima; artículo 17 *bis* del Reglamento (CEE) n° 2131/93

Eksport af korn ad søvejen — Artikel 17a i forordning (EØF) nr. 2131/93

Ausfuhr von Getreide auf dem Seeweg — Verordnung (EWG) Nr. 2131/93 Artikel 17a

Η εξαγωγή των σιτηρών διά θαλασσίας οδού — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, άρθρο 17 α

Export of cereals by sea — Article 17a of Regulation (EEC) No 2131/93

Exportation de céréales par voie maritime — Règlement (CEE) n° 2131/93, article 17 bis

Esportazione di cereali per via marittima — Regolamento (CEE) n. 2131/93, articolo 17 bis

Uitvoer van graan over zee — Verordening (EEG) nr. 2131/93, artikel 17 bis

Exportação de cereais por via marítima — Artigo 17º A, Regulamento (CEE) n° 2131/93

Viljan venti meriteitse — Asetus (ETY) N:o 2131/93 17a artikla

Export av spanmål sjövägen — artikel 17a i förordning (EEG) nr 2131/93".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2194/96

av den 15 november 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 120/89 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för exportpålagor på jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artiklarna 9.2, 13.11 och 16.2 i denna samt motsvarande bestämmelser i övriga förordningar om den gemensamma organisationen av marknaden för jordbruksprodukter, och

med beaktande av följande:

En avgift eller skatt på exporten av jordbruksprodukter enligt de villkor som föreskrivs i artiklarna 9.2 och 10.1 i fördraget bör under vissa villkor tillämpas vid export och fysisk utförsel av jordbruksprodukter från gemenskapens tullområde.

I artikel 30.1 b i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁴⁾, föreskrivs att en produkt för vilken en exportlicens uppvisats, skall lämna gemenskapens tullområde inom 60 dagar från den dag då exportdeklarationen har godkänts.

I artikel 32.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1384/95⁽⁶⁾, föreskrivs att inom 60 dagar från det att produkterna eller varorna har upphört att omfattas av den ordning som föreskrivs i artikel 4 eller 5 i rådets förordning (EEG) nr 565/80⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2026/83⁽⁸⁾, skall dessa lämna gemenskapens tullområde i befintligt skick.

När en avgift eller skatt på exporten fastställs efter det datum då exportdeklarationen för jordbruksprodukter har

godkänts behöver inte denna avgift eller skatt betalas när produkterna lämnat gemenskapens tullområde inom den tidsfrist på 60 dagar som föreskrivs i artikel 30.1 b i förordning (EEG) nr 3719/88. Likadeles skall inte avgiften eller skatten på exporten tillämpas när jordbruksprodukterna omfattas av någon av de ordningar som avses i artiklarna 4 och 5 i förordning (EEG) nr 565/80 under förutsättning att produkterna har exporterats inom de tidsfrister som föreskrivs i artikel 32.1 i förordning (EEG) nr 3665/87.

I artikel 211 i förordning (EEG) nr 2913/92⁽⁹⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen föreskrivs att om villkoren för utförsel med eller utan tullbefrielse från gemenskapens tullområde inte iaktas uppstår en tullskuld vid exporten. Denna tullskuld uppstår vid den tidpunkt då varorna eller jordbruksprodukterna lämnar gemenskapens tullområde. Deklaranten är gäldenär.

I artikel 251 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om införande av en EG-tullkodex⁽¹⁰⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1676/96⁽¹¹⁾, föreskrivs att exportdeklarationen skall ogiltigförklaras om varorna har deklarerats för export men inte förts ut inom föreskriven tid.

När en bidragsnivå är fastställd till 0 kan ett bidrag betalas ut som härrör från en månatlig uppräknings eller från ett positivt korrektionsbelopp.

Vissa ändringar bör göras i kommissionens förordning (EEG) nr 120/89⁽¹²⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 1431/93⁽¹³⁾, för att föreskriva vilket förhållningssätt som bör intas av hänsyn till ovan nämnda faktorer.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från samtliga berörda förvaltningskommittéer.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT nr L 351, 14.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 134, 20.6.1995, s. 14.

⁽⁷⁾ EGT nr L 62, 4.3.1980, s. 5.

⁽⁸⁾ EGT nr L 199, 22.7.1983, s. 12.

⁽⁹⁾ EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 218, 28.8.1996, s. 1.

⁽¹²⁾ EGT nr L 16, 20.1.1989, s. 19.

⁽¹³⁾ EGT nr L 140, 11.6.1993, s. 27.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 120/89 skall kompletteras med följande artikel 4a:

"Artikel 4a

1. Om artikel 4 ej är tillämplig och inget bidragsbelopp har beviljats för produkterna och om den frist på 60 dagar som föreskrivs i artikel 32.1 i förordning (EEG) nr 3665/87 eller i artikel 30.1 b i i förordning (EEG) nr 3719/88 inte iakttas, skall detta medföra att deklaranten påförs en tullskuld i enlighet med artikel 211 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 (*) till den tullsats som gäller enligt artikel 4.1 andra stycket, men på grundval av den ursprungligen godkända exportdeklarationens uppgifter beträffande de exporterade produkternas art, egenskaper och mängd.

Vid tillämpningen av denna punkt skall artikel 251.2 a sista stycket i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 (**) inte gälla.

2. Den plats där den tullskuld som anges i punkt 1 anses ha uppstått skall vara den där exportdeklarationen godkändes.

Från och med den dag då exportavgiften tillämpas för de produkter som avses i punkt 1 skall tullkontoret vid orten för utförsel från gemenskapens tullområde meddela det tullkontor där exportformalitetserna har fullgjorts datum för den faktiska utförseln från gemenskapens tullområde av de berörda produkterna genom att återsända kontrollblankett T5, en fotokopia av kontrollblankett T5 eller ett särskilt upprättat meddelande.

Dokumentet som sänts till det tullkontor där exportformalitetserna fullgjorts skall kompletteras av tullkontoret vid orten för utförsel med följande text:

Aplicación del artículo 4 *bis* del Reglamento (CEE) nº 120/89

Anvendelse af artikel 4a i forordning (EØF) nr. 120/89

Anwendung von Artikel 4a der Verordnung (EWG) Nr. 120/89

Εφαρμογή του άρθρου 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 120/89

Application of Article 4a of Regulation (EEC) No 120/89

Application de l'article 4 *bis* du règlement (CEE) nº 120/89

Applicazione dell'articolo 4 *bis* del regolamento (CEE) n. 120/89

Toepassing van artikel 4 bis van Verordening (EEG) nr. 120/89

Aplicação do artigo 4ºA do Regulamento (CEE) nº 120/89

Asetuksen (ETY) N:o 120/89 4 a artiklan soveltaminen I enlighet med artikel 4a i förordning (EEG) nr 120/89.

3. Om det tullkontor där exportformalitetserna fullgjorts inte är behörigt att indriva exportavgiften skall det i sin tur informera behörigt tullkontor på nationell nivå.

(*) EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

(**) EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2195/96

av den 15 november 1996

om fastställande av högsta uppköpspriser och kvantiteter vid uppköp av nötkött i samband med det etthundrasjuttioförsta delanbudsförfarandet som inletts som en allmän interventionsåtgärd i enlighet med förordningarna (EEG) nr 1627/89 och (EG) nr 2002/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1997/96⁽²⁾, särskilt artikel 6.7 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 av den 1 september 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 805/68 vad beträffar allmänna och särskilda interventionsåtgärder för nötkött⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2015/96⁽⁴⁾, inleddes ett anbudsförfarande genom artikel 1.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 1627/89 av den 9 juni 1989 om uppköp av nötkött genom anbudsinfordran⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2159/96⁽⁶⁾, liksom genom artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 2002/96 av den 18 oktober 1996 om öppnande av intervention enligt artikel 6.4 i rådets förordning (EEG) nr 805/68⁽⁷⁾, samt för magra nötkreatur genom artikel 1.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1931/96, ändrad genom förordning (EG) nr 2015/96⁽⁸⁾.

Enligt artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 2456/93 skall det eventuellt vid varje delanbudsförfarande fastställas ett högsta uppköpspris för kvalitet R3 med hänsyn till mottagna anbud. I enlighet med artikel 14 i samma förordning skall endast de anbud beaktas som är lägre än eller lika med ovan nämnda högsta pris, dock utan att de genomsnittliga priserna på nationella eller regionala marknader plus det belopp som anges i punkt 1 överskrids.

Efter genomgång av de anbud som lämnats in för det etthundrasjuttioförsta delanbudsförfarandet och med beaktande, i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EEG) nr

805/68, av marknadens krav på ett rimligt stöd och den säsongsbetingade utvecklingen av slakt, är det lämpligt att fastställa det högsta uppköpspriset och de kvantiteter som får köpas upp till intervention.

Till följd av interventionsuppköp av framkvartsparter bör priset för dessa produkter fastställas på grundval av priserna för slaktkroppar.

De kvantiteter som erbjuds överstiger för närvarande de kvantiteter som får köpas upp. I enlighet med artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 2456/93 bör det följaktligen tillämpas en nedsättningskoefficient på de kvantiteter som får köpas upp eller, eventuellt, beroende på skillnaderna i pris och erbjudna kvantiteter, flera nedsättningskoefficienter.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För det etthundrasjuttioförsta delanbudsförfarandet som inleddes genom förordning (EEG) nr 1627/89 skall följande gälla:

a) För kategori A

i) i de medlemsstater eller i områden i medlemsstaterna som uppfyller villkoren i artikel 6.2 i förordning (EEG) nr 805/68

— fastställs det högsta uppköpspriset till 266 ecu per 100 kg slaktkropp eller halv slaktkropp av kvalitet R3,

— skall priset för framkvartsparter beräknas på priset för slaktkroppar med hjälp av koefficienten 0,80 för rätlinjig styckning,

— fastställs de högsta godkända kvantiteten slaktkroppar, halva slaktkroppar och framkvartsparter till 8 653 ton,

— på de kvantiteter som erbjuds till ett pris över 254,5 ecu skall det, enligt artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 2456/93, tillämpas en koefficient på 45 %,

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT nr L 267, 19.10.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 225, 4.9.1993, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT nr L 269, 22.10.1996, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT nr L 159, 10.6.1989, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT nr L 289, 12.11.1996, s. 12.

⁽⁷⁾ EGT nr L 267, 19.10.1996, s. 10.

⁽⁸⁾ EGT nr L 269, 22.10.1996, s. 16.

- ii) i de medlemsstater eller i områden i medlemsstaterna som uppfyller villkoren i artikel 6.4 i förordning (EEG) nr 805/68
 - fastställs det lägsta uppköpspriset till 224,839 ecu per 100 kg slaktkropp eller halv slaktkropp av kvalitet R3,
 - är priset för framkvartsparter beräknat på slaktkroppspriset med hjälp av koefficienten 0,80 för rätlinjig styckning,
 - fastställs den högsta godkända kvantiteten slaktkroppar, halva slaktkroppar och framkvartsparter till 167 ton.
- b) För kategori C
 - fastställs det högsta uppköpspriset till 266 ecu per 100 kg slaktkropp eller halv slaktkropp av kvalitet R3,
 - skall priset för framkvartsparter beräknas på priset för slaktkroppar med hjälp av koefficienten 0,80 för rätlinjig styckning,
- fastställs den högsta godkända kvantiteten slaktkroppar, halva slaktkroppar och framkvartsparter till 5 943 ton,
- på de kvantiteter som erbjuds till ett pris över 254,5 ecu skall det, enligt artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 2456/93, tillämpas en koefficient på 45 %.
- c) För de slaktkroppar eller halva slaktkroppar av magra nötkreatur som avses i artikel 6 b i förordning (EEG) nr 805/68
 - fastställs det högsta uppköpspriset till 356 ecu per 100 kg slaktkropp eller halv slaktkropp,
 - fastställs den högsta godkända kvantiteten slaktkroppar eller halva slaktkroppar till 261 ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 november 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2196/96
av den 15 november 1996
om fastställande av exportbidrag för frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1035/72 av den 18 maj 1972 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1363/95⁽²⁾, särskilt artikel 26.11 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 2190/96⁽³⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för exportbidrag för frukt och grönsaker för A1- och A2-licenser som begärs från och med den 18 november 1996 och B-licenser som begärts för export vars exportdeklaration för produkterna godkänns efter den 24 november 1996.

Hänsyn bör tas till att bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1488/95⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2702/95⁽⁵⁾, måste fortsätta att tillämpas på licenser utan förutfastställelse som begärs efter den 24 november 1996 för export vars exportdeklaration för produkterna godkänns före den 25 november 1996.

I enlighet med artikel 26.1 i förordning (EEG) nr 1035/72, är det möjligt att med exportbidrag täcka skillnaden mellan priserna inom internationell handel på de produkter som anges i den artikeln och priserna på dessa produkter inom gemenskapen i den utsträckning som är nödvändig för att möjliggöra ekonomiskt väsentlig export.

I enlighet med artikel 26.4 i förordning (EEG) nr 1035/72 skall bidragen fastställas i förhållande till hur utvecklingen väntas bli för priserna på frukt och grönsaker på den gemensamma marknaden och för de disponibla medlen, å ena sidan, och för de priser som tillämpas inom internationell handel, å andra sidan. Hänsyn bör också tas till de kostnader som anges i artikel 26.4 b i den förordningen, liksom till den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.

I enlighet med artikel 26.1 i förordning (EEG) nr 1035/72 skall bidragen fastställas med hänsyn till de begränsningar

som följer av de avtal som slutits i enlighet med artikel 228 i fördraget.

I enlighet med artikel 26.5 i förordning (EEG) nr 1035/72 fastställs priserna på den gemensamma marknaden med hänsyn till vilka priser som är mest förmånliga ur export-synpunkt. Priserna inom internationell handel skall fastställas med hänsyn till de prisnoteringar och priser som avses i andra stycket i artikel 26.5 i den förordningen.

Situationen inom den internationella handeln eller särskilda krav från vissa marknader kan göra det nödvändigt att differentiera bidraget för en viss produkt beroende på dess destination.

Tomater, citroner, apelsiner och äpplen av de gemensamma kvalitetsklasserna Extra, I och II, bordsdruvor av klasserna Extra och I, skalade mandlar, hasselnötter och valnötter med skal får för närvarande exporteras i ekonomiskt väsentliga kvantiteter.

De representativa marknadskurser som anges i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁷⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje lands valuta och ligger till grund för fastställande av jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Föreskrifterna för tillämpning och fastställande av dessa omräkningar fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽⁹⁾.

Tillämpningen av dessa föreskrifter på den nuvarande marknadssituationen och dess framtida utveckling, särskilt på prisnoteringar och priser på frukt och grönsaker inom gemenskapen och inom internationell handel innebär att exportbidragen fastställs i enlighet med bilagan till denna förordning.

Enligt bestämmelserna i artikel 26.2 i förordning (EEG) nr 1035/72 bör de tillgängliga resurserna användas på det mest effektiva sättet samtidigt som man undviker att diskriminera de berörda aktörerna. Ur detta perspektiv är det lämpligt att se till att de handelsflöden som härrör från bidragssystemet inte störs. Av dessa skäl och på grund av att exporten av frukt och grönsaker är säsongsbunden bör kvoter fastställas för varje produkt.

⁽¹⁾ EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 132, 16.6.1995, s. 8.

⁽³⁾ EGT nr L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT nr L 145, 29.6.1995, s. 68.

⁽⁵⁾ EGT nr L 280, 23.11.1995, s. 30.

⁽⁶⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁹⁾ EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

På grund av den rådande situationen på marknaden och för att uppnå så effektiv användning som möjligt av tillgängliga resurser samt med hänsyn till gemenskapens exportstruktur är det lämpligt att välja den mest passande metoden för exportbidragen för vissa produkter och att därför inte samtidigt för exportperioden i fråga fastställa de bidrag enligt system A1 och A2 som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 2190/96 om tillämpningsföreskrifter för exportbidrag för frukt och grönsaker. Det är också lämpligt att i system A2 skilja på närliggande destinationer och destinationer som ligger längre bort.

På grund av den ändring som infördes genom kommissionens förordning (EEG) nr 1222/96⁽¹⁾ skall siffran 9 anses vara integrerad i exportbidragsnomenklaturens nummer efter de åtta siffror som avser Kombinerade nomenklaturens undernummer från och med den 1 januari 1997.

Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I bilagan till denna förordning fastställs exportbidragen för frukt och grönsaker.
2. De licenser som utfärdats med avseende på livsmedelsbistånd och som omfattas av artikel 14a i förordning (EEG) nr 3719/88⁽²⁾ om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställselicenser för jordbruksprodukter skall inte hänföras till de bidragsberättigande kvantiteter som avses i punkt 1.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 4.5 i förordning (EG) nr 2190/96 skall giltighetstiden för A1- och A2-licenser vara två månader.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 november 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 62.

⁽²⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

BILAGA

EXPORTBIDRAG FÖR FRUKT OCH GRÖNSAKER

Produkt (De kompletta definitionerna av produkter som berättigar till bidrag anges i sektorn "frukt och grönsaker" (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1))	Produkt- kod	System A1 Ansökningsperiod för licenserna 18.11.1996 – 9.1.1997			System A2 Ansökningsperiod för licenserna 19.11.1996 – 22.11.1996			System B Exportperiod 25.11.1996 – 16.1.1997		
		Destination eller destina- tions- grupp (')	Bidrags- belopp (ecu/ton nettovikt)	Föreskrivna kvantiteter (ton)	Destination eller destina- tions- grupp (')	Vägledande bidrags- sats (ecu/ton nettovikt)	Vägledande kvantiteter (ton)	Destination eller destina- tions- grupp (')	Vägledande bidrags- sats (ecu/ton nettovikt)	Vägledande kvantiteter (ton)
Tomater	0702 00 15 100 0702 00 20 100 0702 00 25 100 0702 00 30 100 0702 00 35 100 0702 00 40 100 0702 00 45 100 0702 00 50 100	F	36,2	2 477				F	36,2	2 477
Skalad mandel	0802 12 90 000	F	77,9	250				F	77,9	250
Hasselnötter med skal	0802 21 00 000	F	91,0	55				F	91,0	55
Skalade hasselnötter	0802 22 00 000	F	175,6	1 317				F	175,6	1 317
Valnötter med skal	0802 31 00 000	F	112,9	149				F	112,9	149
Apelsiner	0805 10 01 200 0805 10 05 200 0805 10 09 200 0805 10 11 200 0805 10 15 200 0805 10 19 200 0805 10 21 200 0805 10 25 200 0805 10 29 200 0805 10 31 200 0805 10 33 200 0805 10 35 200 0805 10 37 200 0805 10 38 200 0805 10 39 200 0805 10 42 200 0805 10 44 200 0805 10 46 200 0805 10 51 200 0805 10 55 200 0805 10 59 200 0805 10 61 200 0805 10 65 200 0805 10 69 200	AC	88,6	67 723				AC	88,6	67 723
Citroner	0805 30 20 100 0805 30 30 100 0805 30 40 100	F	108,7	9 625				F	108,7	9 625

Produkt (De kompletta definitionerna av produkter som berättigar till bidrag anges i sektorn "frukt och grönsaker" i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1))	Produkt-kod	System A1 Ansökningsperiod för licenserna 18.11.1996 – 9.1.1997			System A2 Ansökningsperiod för licenserna 19.11.1996 – 22.11.1996			System B Exportperiod 25.11.1996 – 16.1.1997		
		Destination eller destinations-grupp (¹)	Bidrags-belopp (ecu/ton nettovikt)	Föreskrivna kvantiteter (ton)	Destination eller destinations-grupp (¹)	Vägledande bidrags-sats (ecu/ton nettovikt)	Vägledande kvantiteter (ton)	Destination eller destinations-grupp (¹)	Vägledande bidrags-sats (ecu/ton nettovikt)	Vägledande kvantiteter (ton)
Bordsdruvor	0806 10 21 200 0806 10 29 200 0806 10 30 200 0806 10 40 200 0806 10 50 200 0806 10 61 200 0806 10 69 200	F	39,0	4 892						
Äpplen	0808 10 51 910 0808 10 53 910 0808 10 59 910 0808 10 61 910 0808 10 63 910 0808 10 69 910 0808 10 71 910 0808 10 73 910 0808 10 79 910 0808 10 92 910 0808 10 94 910 0808 10 98 910	ABD	64,4		A	64,4	5 142	ABD	64,4	11 427
	0808 10 51 910 0808 10 53 910 0808 10 59 910 0808 10 61 910 0808 10 63 910 0808 10 69 910 0808 10 71 910 0808 10 73 910 0808 10 79 910 0808 10 92 910 0808 10 94 910 0808 10 98 910				BD	64,4	6 285			
Persikor och nektariner	0809 30 11 100 0809 30 19 100 0809 30 21 100 0809 30 29 100 0809 30 31 100 0809 30 39 100 0809 30 41 100 0809 30 49 100 0809 30 51 100 0809 30 59 100	E	40,2							

(¹) Destinationskoderna är följande:

A: Norge, Island, Grönland, Polen, Ungern, Rumänien, Bulgarien, Albanien, Estland, Lettland, Litauen, Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgizistan, Moldova, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, F.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Förbundsrepubliken Jugoslavien (Serbien, Montenegro), Malta.

B: Färöarna, länderna och territorierna i Afrika med undantag av Sydafrika, länderna på arabiska halvön (SaudiArabien, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade Arabemiraten [Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ras al-Khayma, Fujayra], Kuwait, Yemen), Syrien, Iran, Jordanien.

C: Schweiz, Tjeckien, Slovakien.

D: Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Nya Guinea, Laos, Kambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexiko, Costa Rica, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Colombia.

E: Alla destinationer utom Schweiz.

F: Alla destinationer.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2197/96

av den 15 november 1996

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset
för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1890/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 november 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 249, 1.10.1996, s. 29.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 november 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 45	204	46,7
	999	46,7
0707 00 40	052	68,5
	624	124,4
	999	96,5
0709 90 79	052	71,3
	999	71,3
0805 20 31	052	85,5
	204	73,1
	999	79,3
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	61,0
	999	61,0
	052	65,9
0805 30 40	388	45,2
	400	84,0
	528	49,4
	600	54,0
	999	59,7
	052	146,6
0806 10 50	400	262,0
	999	204,3
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	060	45,9
	064	44,7
	400	65,6
	404	70,5
	999	56,7
0808 20 67	052	71,9
	064	79,4
	400	119,9
	624	62,2
	999	83,4

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2198/96
av den 15 november 1996
om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga.

Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för regleringsåret 1996/97 för förordning (EEG)

nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.

Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.

För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.

Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 november 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 125.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete ⁽¹⁾	18,06	8,06
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	47,32	37,32
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	47,32	37,32
	av medelhög kvalitet	48,52	38,52
	av låg kvalitet	67,91	57,91
1002 00 00	Råg	75,45	65,45
1003 00 10	Korn, för utsäde	75,45	65,45
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	75,45	65,45
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	91,35	81,35
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	91,35	81,35
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	75,45	65,45

(¹) För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

(²) För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

(³) När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 ecu/ton.

*BILAGA II***Faktorer för beräkning av tullar**

(perioden 1.11.1996 – 14.11.1996)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	113,45	119,12	109,90	81,85	158,14 ⁽¹⁾	100,75 ⁽¹⁾
Tillägg för golfen (ecu/ton)	—	17,58	7,42	12,03	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	15,44	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen — Rotterdam: 11,22 ecu/ton, Stora sjöarna — Rotterdam: 20,25 ecu/ton.

3. Tillskott (artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 ecu/ton).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2199/96

av den 15 november 1996

om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och
förskottsbeloppet på stödet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt punkterna 3 och 10 i protokoll nr 4 om bomull i denna, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1553/95⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och om upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1584/96⁽³⁾, särskilt artiklarna 3, 4 och 5 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 1.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 av den 3 maj 1989 om tillämpningsföreskrifter för stödssystemet för bomull⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1645/96⁽⁵⁾. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt, skall priset fastställas på grundval av det senast bestämda priset.

Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1554/95 skall världsmarknadspriset på rensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera europeiska börser för

en produkt som levererats cif till en nordeuropeisk hamn och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1201/89.

Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

I artikel 5.3 i förordning (EG) nr 1554/95 föreskrivs att det förskottsbetalda stödbeloppet skall vara lika med orienteringspriset minskat med världsmarknadspriset samt med en minskning som beräknats enligt den formel som gäller då den maximala garantikvantiteten överskrids, men baserat på den beräknade produktionen av orensad bomull ökad med 15 %. I kommissionens förordning (EG) nr 1683/96⁽⁶⁾ fastställs den beräknade produktionsnivån för regleringsåret 1996/97. Tillämpningen av denna metod innebär att förskottsbeloppet per medlemsstat bör fastställas enligt nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Världsmarknadspriset på orensad bomull som avses i artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs till 31,949 ecu/100 kg.

2. Det förskottsbelopp på stödet som avses i artikel 5.3 i förordning (EG) nr 1554/95 skall vara

- 62,658 ecu per 100 kg för Spanien,
- 32,150 ecu per 100 kg för Grekland, och
- 74,351 ecu per 100 kg för övriga medlemsstater.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 november 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EGT nr L 207, 17.8.1996, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT nr L 217, 28.8.1996, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 11 november 1996

om utsträckning av det rättsliga skyddet för kretsmönster i halvledarprodukter till att gälla personer från Isle of Man

(96/644/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA
BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 87/54/EEG av den 16 december 1986 om rättsligt skydd för kretsmönster i halvledarprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 3.7 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Rätten till rättsligt skydd för kretsmönster i halvledarprodukter i gemenskapen gäller för personer som har rätt till skydd med stöd av artikel 3.1 – 3.5 i direktiv 87/54/EEG.

Denna rätt till skydd kan genom rådsbeslut ges personer som inte åtnjuter skydd genom de nämnda bestämmelserna.

Beslut om att utsträcka skyddet bör fattas av gemenskapen som helhet.

⁽¹⁾ EGT nr L 24, 27.1.1987, s. 36.

Gemenskapen har sedan den 7 november 1987 genom flera på varandra följande interimistiska rådsbeslut, av vilka det senaste är beslut 94/828/EEG⁽²⁾, utsträckt detta skydd till att gälla personer från Isle of Man.

Detta beslut gällde till och med den 31 december 1995.

Isle of Man har en lämplig lagstiftning⁽³⁾ om skydd för kretsmönster i halvledarprodukter. Denna lagstiftning trädde i kraft den 1 januari 1994. Den tillämpar direktiv 87/54/EEG och ger verkan åt tidigare rådsbeslut på detta område. Isle of Man utsträcker tillämpningen av denna lagstiftning till medborgare i gemenskapens medlemsstater.

Avtalet om handelsrelaterade immateriella tillgångar av den 15 april 1994 ålägger medlemmarna i Världshandelsorganisationen att bevilja sådant skydd för integrerade kretsar i kretsmönster som motsvarar såväl medlemmarnas

⁽²⁾ Rådets beslut 87/532/EEG av den 26 oktober 1987 om utsträckning av det rättsliga skyddet för kretsmönster i halvledarprodukter till personer från vissa länder och territorier (EGT nr L 313, 4.11.1987, s. 22). Rådets beslut 90/511/EEG av den 9 oktober 1990 om utsträckning av det rättsliga skyddet av kretsmönster i halvledarprodukter till personer från vissa länder och territorier (EGT nr L 285, 17.10.1990, s. 31). Rådets beslut 93/16/EEG av den 21 december 1992 om utsträckning av det rättsliga skyddet för kretsmönster hos halvledarprodukter till personer från Förenta staterna och vissa territorier (EGT nr L 11, 19.1.1993, s. 20), ändrat genom beslut 93/520/EEG (EGT nr L 246, 2.10.1993, s. 31). Rådets beslut 94/828/EG av den 19 december 1994 om utsträckning av det rättsliga skyddet för kretsmönster i halvledarprodukter till personer från vissa territorier (EGT nr L 351, 31.12.1994, s. 12).

⁽³⁾ Förordning av den 14 december 1993 om mönsterrätt (kretsmönster i halvledarprodukter) och genomförandeföreskrifter om mönsterrätt (kretsmönster i halvledarprodukter) av den 18 januari 1994.

egna bestämmelser som bestämmelserna i Fördraget om immateriella tillgångar i förbindelse med integrerade kretsar, till vilka det hänvisar.

Detta avtal, liksom avtalet om upprättandet av Världshandelsorganisationen, till vilket det utgör bilaga, trädde i kraft den 1 januari 1995.

Den kan förutses att Förenade kungarikets regering kommer att tillämpa avtalet om upprättandet av Världshandelsorganisationen på Isle of Man och att avtalet om handelsrelaterade immateriella tillgångar kommer att tillämpas.

De bestämmelser som garanterar skydd för kretsmönster på Isle of Man för personer från gemenskapen är fortfarande i kraft.

Rätten till skyddet enligt direktiv 87/54/EEG bör fortsättningsvis vara utsträckt till att omfatta Isle of Man från och med den 1 januari 1996, till dess att Isle of Man blir bundet av bestämmelserna i avtalet om handelsrelaterade immateriella tillgångar som följd av att avtalet om upprättandet av Världshandelsorganisationen utsträcks till att omfatta Isle of Man.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna skall utsträcka rätten till rättsligt skydd med avseende på direktiv 87/54/EEG på följande sätt:

- a) Fysiska personer som är medborgare i Isle of Man eller som har sin sedvanliga hemvist på Isle of Mans territo-

rium skall behandlas på samma sätt som medborgare i en medlemsstat.

- b) Bolag eller andra juridiska personer från Isle of Man som bedriver verklig och stadigvarande industriell eller affärsmässig verksamhet skall behandlas som om de bedrev verklig och stadigvarande industriell eller affärsmässig verksamhet på en medlemsstats territorium.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 januari 1996.

Medlemsstaterna skall utsträcka rätten till rättsligt skydd enligt detta beslut till de personer som avses i artikel 1 till dess att Isle of Man blir bundet av bestämmelserna i avtalet om handelsrelaterade immateriella tillgångar som följd av att avtalet om upprättandet av Världshandelsorganisationen utsträcks till att omfatta Isle of Man.

Alla exklusiva rättigheter som förvärvats genom beslut 94/828/EG, beslut 87/532/EEG, beslut 90/511/EEG eller detta beslut skall fortsätta att gälla under den tid som fastställs i direktiv 87/54/EEG.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 11 november 1996.

På rådets vägnar

R. QUINN

Ordförande

RÅDETS BESLUT**av den 11 november 1996****om utnämning av en ledamot i Ekonomiska och sociala kommittén**

(96/645/Euratom, EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 195 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättande av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 167 i detta,

med beaktande av rådets beslut 94/660/EG, Euratom av den 26 september 1994 om utnämning av Ekonomiska och sociala kommitténs medlemmar för tiden från och med den 21 september 1994 fram till och med den 20 september 1998 ⁽¹⁾, och

med beaktande av följande:

En plats i ovan nämnda kommitté har blivit ledig till följd av René Blesers avgång, som meddelades rådet den 12 september 1996.

De kandidater som den luxemburgska regeringen föreslog den 5 september 1996 har beaktats.

Yttrande har inhämtats från Europeiska gemenskapernas kommission.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Josy Konz utnämns till ledamot i Ekonomiska och sociala kommittén som ersättare för René Bleser under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 20 september 1998.

Utfärdat i Luxemburg den 11 november 1996.

På rådets vägnar

R. QUINN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 257, 5.10.1994, s. 20.

RÅDETS BESLUT

av den 11 november 1996

om utnämning av tre ledamöter och två suppleanter i Regionkommittén

(96/646/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 198a i detta,

med beaktande av rådets beslut 94/65/EG av den 26 januari 1994 ⁽¹⁾ och 95/15/EG av den 23 januari 1995 ⁽²⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén,

med beaktande av att tre platser för ledamöter och två platser för suppleanter i kommittén har blivit lediga till följd av att ledamöterna Giovanni Grasso, Cristófol Soler I Cladera och Javier Otano Cid samt suppleanterna Pier Luigi Bersani och Juan Cruz Alli Aranguren har avgått, vilket meddelades rådet den 17 oktober 1996, 9 juli 1996, 29 oktober 1996, 17 oktober 1996 respektive den 29 oktober 1996, och

med beaktande av den italienska och den spanska regeringens förslag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

1. Antonio Rastrelli utnämns till ledamot av Regionkommittén som ersättare för Giovanni Grasso under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 1998.
2. Jaime Matas Palou utnämns till ledamot av Regionkommittén som ersättare för Cristófol Soler I Cladera under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 1998.
3. Miguel Sanz Sesma utnämns till ledamot av Regionkommittén som ersättare för Javier Otano Cid under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 1998.
4. Antonio La Forgia utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för Pier Luigi Bersani under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 1998.
5. José María Aracama Yoldi utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för Juan Cruz Alli Aranguren under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 1998.

Utfärdat i Bryssel den 11 november 1996.

På rådets vägnar

R. QUINN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 31, 4.2.1994, s. 29.

⁽²⁾ EGT nr L 25, 2.2.1995, s. 20.